香港中樂團
HONG KONG CHINESE ORCHESTRA
藝術總監：閻惠昌
ARTISTIC DIRECTOR : YAN HUICHANG

《極》音樂會取消及門票安排

"Ji" Concert Cancellation and Refund Form

原訂於 2020 年 4 月 17-18 日於香港文化中心音樂廳舉行之「極」音樂會已取消。持票人士可選擇以下的安排，並於 2020 年 5 月 31 日或以前填妥表格連同門票正本交回香港中樂團。

"Ji" concert, originally scheduled at 8pm on 17-18 April 2020 at Hong Kong Cultural Centre Concert Hall has been cancelled. Ticket(s) holders can choose the following arrangement, complete the form and return it to the Hong Kong Chinese Orchestra with the original ticket(s) on or before **31 May 2020**.

1. **申請全數退款（支票/現金）（以票面面值計）**

   Apply for a full refund (of the face value of the ticket, by cheque or cash)

2. **捐款支持「樂在其中顯關懷」計劃 Donation to the 'Music For Love' Scheme**

   讓社會各階層人士均有機會親身體驗現場音樂演奏的感染力。十多年來，此計劃獲各界善長仁翁的捐獻，邀請了多間中、小學、慈善團體及來自弱勢社群的家庭欣賞音樂會，擴闊他們對藝術的視野及培養他們對中華文化的興趣。（捐款港幣$100 或以上者可獲發出捐款收據，以供申請扣稅之用。）

   Allowing students, underprivileged groups and families the opportunity to share the beauty of Chinese music in a live setting. We are certain that experiences like this would enable them to widen their vistas in the arts and develop an interest in Chinese culture. (Donations of HK$100 or above are tax deductible with official receipt.)

備註：
- 香港中樂團辦事處地址：香港上環皇后大道中 345 號上環市政大廈 7 樓（市務及拓展部）
- 辦工時間：星期一至五上午 10 時至中午 12:30 / 下午 2 時至 6 時
- 傳真或逾期恕不受理
- 香港中樂團會於收到退款表格及門票後，於 2020 年 7 月 1 日前寄出退款
- 為防郵遞失誤，請複印有關門票留底
- 查詢：3185 1647 / keithyeung@hkco.org

Remarks:
- HKCO Office: 7/F, Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong (Marketing and Development Department)
- Working hours: Monday to Friday (10:00am-12:30pm / 2:00pm-6:00pm)
- We do not accept fax or late application
- The Hong Kong Chinese Orchestra will issue the refund before 1 July 2020 after receiving the refund form and ticket(s)
- Please retain a photocopy of the original ticket(s) for record and future reference
- Enquiries: 3185 1647 / keithyeung@hkco.org

《極》音樂會退票表格
"Ji" Ticket Refund Form

持票人姓名 Name of the ticket(s) holder：_____

聯絡電話 Contact tel. no. ： _____

郵寄地址 Mailing Address：_____

我希望將我的門票作以下安排 I choose the following ticket arrangement：

☐ 以支票全數退款 Apply for a full refund of the face value of the ticket(s) by cheque：
支票抬頭人為 Cheque made payable to _____
請於 2020 年 5 月 31 日或以前，將表格連同門票正本寄回香港中樂團。
Please return the form together with the original ticket(s) to the HKCO on or before **31 May 2020**.

☐ 以現金全數退款 Apply for a full refund of the face value of the ticket(s) by cash：
請於 2020 年 5 月 31 日或以前，將表格連同門票正本親臨香港中樂團辦理。
Please come to the HKCO in person with the application form and the original ticket(s) on or before **31 May 2020**.

☐ 捐款支持「**樂在其中顯關懷**」計劃 Donation to the **'Music For Love' Scheme**
捐款收據抬頭人為 Name of the donation receipt：_____

演出日期 Concert Date：

☐ 17/4/2020 (五 Fri)

☐ 18/4/2020 (六 Sat)

座位編號 Seat no.	門票數目 No. of Ticket(s)	每張票價 Face value of each ticket
總金額 Total Value	港幣 HK$	

持票人簽名 Signature of the Ticket(s) Holder：_____

日期 Date：_____